



ICA News

Noticias de la ACI

Asociación Cartográfica Internacional **Número 46 Junio 2006** <http://www.icaci.org>

Traducido del inglés por el Grupo MERCATOR Universidad Politécnica de Madrid (España)



Comisión Ejecutiva ACI

Comité Ejecutivo ACI

Milan Konecny

Presidente
Institute of Geography
Masaryk University
Kotlarska 2, 61137 Brno,
República Checa
Teléfono: 42 5 42 128 316 o
276
E-mail:
konecny@geogr.muni.cz

Vladimir S. Tikunov

Vicepresidenta
Vorontsovskie Prudi 7-168
Moscú 117630
Federación Rusa
Teléfono: 7-095-9391339
Tikunov@geogr.msu.su

David Fairbairn

Vice-president
School of Civil Engineering and
Geosciences,
University of Newcastle upon
Tyne,
Newcastle upon Tyne NE1
7RU,
United Kingdom
Telephone: #44 191 222 6353
E-mail:
Dave.Fairbairn@ncl.ac.uk

Haggai Nyapola

Vice-president
P.O. Box 32883-00600
Nairobi
Kenya
Telephone: 254-0722-728633
E-mail:
nyapola2000@yahoo.com

William Cartwright

Vice-president
Department of Geospatial
Science
RMIT University
GPO Box 2476V
Melbourne, Victoria 3001
Australia
Telephone: #61 3 9925 2423
E-mail:
william.cartwright@rmit.edu.au

Ramón Lorenzo Martínez

Vicepresidente
Centro Nacional de Información
Geográfica
General Ibáñez de Ibero 3
28003 MADRID,
ESPAÑA
E-mail: rlorenzo@mfom.es;

Kirsi Virrantaus

Vicepresidenta
Institute of Cartography and
Geoinformatics
Department of Surveying
Helsinki University of
Technology
P.O.Box 1200, FIN-21050 HUT
Finlandia
Teléfono: 358 500 463729
Email: kirsi.virrantaus@hut.fi

Robert B. McMaster

Vice-president
College of Liberal Arts
215 Johnson Hall,
University of Minnesota
Minneapolis, MN 55455,
United States of America
Telephone: #1.612.624.2535
Email: mcmaster@umn.edu

Ferjan Ormeling

Secretario General y Tesorero
Faculty of Geosciences,
Utrecht University
P.O. Box 80115,
3508 TC Utrecht
Países Bajos
Teléfono: 31 30 2531373
E-mail: f.ormeling@geog.uu.nl

Bengt Rystedt

Ex-Presidente
National Land Survey
SE-80182 Gävle, Suecia
Teléfono: 46 26 63 34 29
E-mail Bengt.Rystedt@lm.se

Graciela Metternicht

Editor ICA News
Department of Spatial Science,
Curtin University of
Technology,
GPO Box U 1987,
Perth 6845, Western Australia
Australia
Telephone: #61 8 9266 3935
E-mail:
g.metternicht@curtin.edu.au
[ftp: cage.curtin.edu.au,](ftp://cage.curtin.edu.au/directory/)
directory:
graciela/ICA/incoming



Competición de Mapas Infantiles Barbara Petchenik: 2003. Sin título, por Mahya Hadi Varnamkhasti (10); Escuela Primaria Shahid Bahonar ; Teherán (Irán)

Editorial

Siempre resulta de gran interés recopilar las contribuciones que envían los miembros de la Comisión Ejecutiva, los Presidentes de las Comisiones y los colegas interesados en mantener viva la Cartografía, después de mi habitual petición. Tenemos el placer de comunicar la concesión al Presidente Milan Konecny de la Orden del Mérito Cartográfico.

Durante la primera mitad del año se han celebrado en todo el mundo reuniones muy interesantes en relación con la Cartografía. La Comisión de Cartografía de Montaña celebró su 5º taller en Eslovenia, con un número récord de participantes.

También tuvo lugar en Tesalónica, Grecia, el primer taller internacional del Grupo de Trabajo sobre Planteamientos Digitales del Patrimonio Cartográfico. Como es habitual, nuestro Presidente hizo que la Asociación fuera visible internacionalmente representando a la ACI en la Tercera Conferencia Internacional sobre Alerta Precoz (Berlín, Alemania), en la Conferencia del Mapa del Medio Oriente 2006 sobre Información Geoespacial, Tecnologías y Aplicaciones (Dubai, Emiratos Árabes Unidos), en la Semana Cartográfica Brasileña (Brasil), en la Primera Conferencia Internacional sobre Cartografía y GIS (Borovets, Bulgaria). En Geo-Siberia 2006 (Novosibirsk) y en la reunión de la Sociedad Internacional para la Tierra Digital (ISDE), Pekín. Este número contiene información sobre las próximas actividades de ACI, incluyendo el taller conjunto de las Comisiones sobre Cartografía Ubicua e Internet (UPIMap2006), el Taller sobre Análisis Geoespacial y Modelado; el Simposio Internacional sobre Cartografía Teórica y el Simposio Internacional sobre Historia de la Cartografía Colonial.

Finalmente quisiera recordarles la fecha de envío de los resúmenes para la XXIII Conferencia Cartográfica Internacional que tiene como plazo hasta noviembre de 2006. El Boletín de Noticias también da información sobre las Bolsas de Viaje ACI y la Competición de Mapas Infantiles Barbara Petchenik. Les sugiero que consulten el sitio Web de la Conferencia (<http://www.icc2007.com>) para conocer las últimas noticias.

Graciela Metternicht

Editora, Boletín de Noticias ACI.

Concesión de la Orden Brasileña del Mérito Cartográfico al Presidente de ACI Dr. Milan Konecny

Durante la primera semana de mayo de 2006 la Sociedad Brasileña de Cartografía (SBC) organizó el I Seminario sobre Topografía de la Plataforma Continental Brasileña y la Delimitación del Espacio Amazónico como parte de su Semana Cartográfica. Al finalizar la semana, tuvo lugar la ceremonia de la Orden del Mérito Cartográfico (OMC).

La OMC fue creada de acuerdo con el capítulo XII – Art. 41 de los estatutos de la Sociedad Brasileña de Cartografía, aprobándose por la Asamblea General Extraordinaria del 20 de noviembre de 1970. La orden, mantenida por la sociedad, se otorga a los cartógrafos que han rendido servicios especiales a la cartografía, al país o a quienes se distinguieron en sus carreras profesionales; a los ciudadanos civiles y militares, nacionales y extranjeros que prestaron servicios extraordinarios a la cartografía brasileña en general y a la Sociedad Brasileña de Cartografía en particular.

Entre otras personalidades, se otorgó la OMC con el rango de Gran Oficial al Dr. Milan Konecny, Presidente de ACI. El Vicepresidente de la SBC, Prof. Dr. Paulo Márcio Leal de Menezes, director del Departamento de Geografía de la Universidad Federal de Rio de Janeiro (UFRJ) recibió su medalla con el rango de Comandante.

Dr. Paulo Menezes



ÍNDICE

Editorial.....	3
Orden Brasileña del Mérito Cartográfico.....	3
Informe del Presidente.....	4
XXIII CCI, Moscú.....	6
Bolsas de Viaje CCI.....	6
Competición de Mapas Infantiles Barbara Petchenik....	7
Geo-Siberia 2006.....	8
Jornadas del Mapa Sueco.....	8
Conf. Internacional sobre Cartografía y GIS, Bulgaria...9	
V Taller ACI de Cartografía de Montaña.....	10
Actividades ISO/TC 211.....	12
Taller Internacional sobre Planteamientos Digitales del Patrimonio Cartográfico.....	13
Manuscrito de Ptolomeo del Monte Atos.....	14
Cartografía Marina.....	15
Cartografía y Niños.....	15
Cartografía Ubicua y Mapas e Internet.....	16
Cartografía de Imágenes Satelitales.....	16
Historia de la Cartografía Colonial.....	17
Proyecciones de Mapas.....	17
Iniciativa Académica sobre Educación Continuada.....	18
LatinGeo, España.....	19
Notas finales.....	22
Próximos Eventos.....	23

Informe del Presidente

Queridos colegas, amigos y cartógrafos de todo el mundo. Mi último informe fue en Caracas, Venezuela, y prometí hablarles más sobre mi visita en el número de junio del Boletín. He aquí el informe sobre mi visita a Venezuela y sobre otros eventos a los que asistí en representación de la ACI en la primera mitad de 2006. En Venezuela fui invitado a participar en la XVIII Asamblea General del PAIGH (Instituto Panamericano de Geografía e Historia) que se impuso la ambiciosa tarea de discutir y establecer las prioridades para el siglo XXI

(<http://www.ipgh.org/english/>). Se asignó la tarea de organizar la XVIII Asamblea General a la República de Venezuela y al Instituto Geográfico de Venezuela Simón Bolívar a través de la Sección Nacional del PAIGH.

Tras una carrera de 30 años de servicio al PAIGH, más recientemente como Director de la Sección Nacional de Costa Rica, la XVIII Asamblea General eligió por unanimidad al Dr. Óscar Aguilar Bulgarelli como Presidente del PAIGH para 2006 – 2009. En su discurso destacó que “no debemos olvidar que el objetivo principal del Instituto es el desarrollo de sus actividades, proyectos y publicaciones que fomenten la investigación científica para permitir la mejor comprensión de las sociedades americanas”.

Por aclamación de la Asamblea General Santiago Borrero Mutis (Colombia) fue elegido Secretario General para 2006 – 2009. Esto fue una buena noticia para la ACI puesto que desde que el Dr. Borrero tomó cargo de este puesto, se han impulsado notablemente las relaciones entre el PAIGH y ACI. También, junto con el ex-presidente del PAIGH, Juan Francisco Sanmarco, fue anfitrión de la reunión de nuestra Comisión Ejecutiva en la Ciudad de México a principios de 2005. La Ministra de Medio Ambiente, la Ing. Jacqueline Farias y la Presidenta en funciones del IGVS, la Ing. Nora Delgado visitaron la Asamblea.

El Ing. Rodrigo Barriga Vargas (Chile) fue elegido Presidente de la Comisión de Cartografía para 2006-2009. Rodrigo está involucrado en la preparación de la CCI 2009 en Chile y es por esta razón que continuará con sus actividades en el PAIGH. Destacó que “la participación de los Estados Miembros del PAIGH, el interés y la asistencia recibida por los especialistas en la Reunión Técnica Consultiva augura para 2005-2009 un período de contribuciones en la producción y aplicación de la cartografía y el desarrollo de las infraestructuras de datos espaciales en la región, como se desprende del ambicioso grupo de 28 resoluciones aprobadas, su alcance y la claridad de las líneas de actuación con que la Comisión de Cartografía puede contar ahora durante mi mandato”.

El Ing. Mario Alberto Reyes Ibarra fue elegido Presidente de la Comisión de Geografía para el período 2006-2009. Pienso que la Comisión Ejecutiva de la ACI tomó una buena decisión impulsando la cooperación y las estrategias específicas para los países latinoamericanos. En el programa

también contribuí con una conferencia sobre “Cartografía y Aplicaciones SIG para Alerta Precoz, Prevención y Gestión de Catástrofes”.

A finales de enero de 2006 visité la conferencia de Cartografía y SIG en Borovets, Bulgaria (véase informe especial). El 17 de febrero visité Budapest, Hungría, en donde tuve la ocasión de discutir con Arpad Papp-Vary, vicepresidente de ACI en el pasado, sobre las posibilidades de ampliar el grupo de miembros afiliados a ACI. También visité a Eloy Tóth, Director General del Departamento de Tecnologías del Espacio del Ministerio de Informática y Telecomunicaciones de Hungría, con el que discutí las posibilidades de cooperación en el campo de las tecnologías móviles en relación con los estudios sobre Sistemas Satelitales Globales y de Navegación. También conocí al Dr. Szabolcz Mihaly, Director General de FOMI, con el que discutí sobre las posibilidades de cooperación entre FOMI y ACI, mejorando la posición de la cartografía en el mundo de las IDE, especialmente la iniciativa INSPIRE de la UE.

Cada vez sucede con más frecuencia que varias iniciativas importantes para la ACI son simultáneas, como las dos que cito a continuación. Junto con el SG Ormeling y el VP Tikunov (que no pudieron participar personalmente) y con un gran respaldo por parte de los especialistas en IG de Dubai, el 25 de marzo organizamos un seminario sobre Cartografía para países del Golfo, especialmente los Emiratos Árabes Unidos. El Secretario General Ormeling y yo informamos a los participantes sobre la ACI y sus actividades, sobre la agenda de investigación y la participación en proyectos a nivel mundial tanto globales como regionales o locales. El tema principal del seminario fue la discusión sobre una posible cooperación entre ACI e institutos tales como el Centro SIG de la Municipalidad de Dubai, dirigido por Er. Mohammed Al Zaffin y Desarrollo SIG y CSDMS (ambos de la India). Los participantes expresaron el deseo de cooperación entre ACI, ISPRS y FIG porque necesitan información global para sus actividades cotidianas. Estuvimos de acuerdo en este punto pero al mismo tiempo destacamos que las tres organizaciones deberían cubrir actividades de investigación en diferentes campos y les garantizamos que la Junta Mixta de organizaciones IG redoblaría sus esfuerzos en este sentido.

Se llegó a las siguientes recomendaciones unánimemente:

- 1) Se necesita esforzarse de manera inmediata en crear un estándar digital para cartografía con anotación e interpretación árabes, de manera similar a los esfuerzos que han realizado las organizaciones internacionales para los mapas en inglés.
- 2) Se necesita estandarizar y acordar la generalización de mapas para todas las escalas.

- 3) Hay que actualizar los currículos educativos en la región del Medio Oriente para incluir los últimos adelantos tecnológicos en el campo de las ciencias geoespaciales.
- 4) La creación de un Estándar de Información Urbana para nuestra región será de valor inmediato.

El seminario se vinculó a la Conferencia “MapMiddle East” 2006 sobre Información Geoespacial, Tecnología y Aplicaciones con el tema “Geospatial for All – All for Geospatial” que tuvo lugar en el “World Trade Centre” de Dubai (DWTC) el 26-29 de marzo de 2006. El DWTC se considera uno de los puntos de referencia para las empresas y ha sido la vanguardia en la organización de exposiciones durante más de 20 años. El 26 de marzo, como parte de la ceremonia de Inauguración, di un discurso sobre ‘Datos Geoespaciales para todos. El potencial de la ACI’. La conferencia se organizó de manera excelente con la cooperación del Departamento de SIG de la ciudad de Dubai y la mundialmente famosa institución CSGDM, de la India. Todas estas organizaciones invitan a la ACI para que asista a la próxima conferencia (marzo 2007) y para que prepare una porción del programa dedicado a la cartografía y a los trabajos de la ACI. Yo tomé algunas determinaciones para garantizar este evento y en breve entraré en contacto con los Presidentes de las Comisiones para preparar una aportación valiosa y atractiva por parte de la ACI en este evento.

Menos de 18 horas después de mi discurso en Dubai, participé en la ceremonia de inauguración de la Tercera Conferencia Internacional sobre Alerta Precoz, organizada por las Naciones Unidas y la Estrategia Internacional de Reducción de Catástrofes (ISDR) en Bonn, Alemania, el 27-29 de marzo. Yo había participado en este evento por vez primera como Presidente de la ACI en 2003 y el conocimiento que adquirí me inspiró para iniciar la creación de este nuevo Grupo de Trabajo sobre Alerta Precoz y Gestión de Crisis. El enviado de la ONU para tsunamis visitó la Conferencia, así como el ex-presidente de los EE.UU. Bill Clinton, que pronunció un discurso sobre este tema. Se incluyó a la ACI en la Sesión de Pósters del programa. Yo coordiné los esfuerzos de los miembros de la ACI en todo el mundo y en 3-4 días fuimos capaces de elaborar un póster de la ACI titulado ‘Cartografía y Geoinformática para Alerta Precoz’. Me produjo una gran satisfacción ver cómo especialistas de la ACI de diferentes partes del mundo pueden trabajar deprisa y con calidad. El póster se creó en colaboración con mi colega T. Bandrova con la que diseñamos la primera versión del póster y con la valiosa ayuda de otros colegas de la ACI: Ute Dymon, L. Friedmannova, G. Metternicht, D. Fairbairn, G. Gartner, L. Hurni, P. Kubicek y K. Stanek. En el futuro necesitamos de actividades de esta naturaleza que nos hagan conscientes del gran potencial de la ACI en las escenas global, regional y local. Al comparar los resultados de ambas conferencias de alerta Precoz II y III, debo decir que no reconocí mucho progreso en cuanto a conciencia cartográfica entre los políticos participantes. Es cierto que necesitan y aceptan mapas, imágenes de teledetección y GPS. Sin embargo, muchos países todavía no lo han llevado a la práctica y este

hecho representa una oportunidad para la ACI de ayudar, especialmente en países en vías de desarrollo. También estuve con el Director General de ISDR, Dr. Briceño y acordamos intentar encontrar temas para colaboraciones más frecuentes entre ACI e ISDR, especialmente en el campo de la cartografía.

En la primera semana de mayo de 2006 la Sociedad Brasileña de Cartografía (SBC) organizó el I Seminario sobre Topografía de la Plataforma Continental y Delimitación del Espacio Amazónico como parte de su Semana Cartográfica. En ese acontecimiento, el 5 de mayo fui nombrado ‘Caballero de la Cartografía Brasileña’. Lo consideré como un premio no sólo para mí sino también para toda la ACI.

El 18 de mayo, junto con el Ex-Presidente Rystedt y el SG Ormeling, participé en una reunión magníficamente organizada del Grupo de Trabajo sobre Tecnologías Digitales en el Patrimonio Cartográfico en Tesalónica, Grecia. En este evento di una conferencia inaugural sobre ‘Posición de la cartografía contemporánea y su importancia para el enriquecimiento del patrimonio cultural’. Me agrada informar que aquí también la ACI tomó una buena decisión al aceptar la iniciativa del Prof. Livieratos de comenzar este grupo de trabajo.

El 21 de mayo participé en Pekín en la reunión de apertura de la recién establecida Sociedad Internacional de la Tierra Digital (ISDE), registrada en China. Asistió el Prof. Xu Guanhua, Ministro de Ciencia y Tecnología de China y el Prof. Dr. Lu Yongxiang, Presidente de la Academia de Ciencias de China y recién elegido presidente de ISDE. Debido a la participación de ACI en muchos eventos del anterior Comité Internacional de Tierra Digital y a mi respaldo de la conferencia de ISDE en Brno (2003), acepté el puesto de uno de los dos vicepresidentes. En la parte científica del evento, leí un artículo sobre ‘Perspectivas de la Cartografía y la Geoinformática en el Entorno de Tierra Digital’. Al finalizar este informe quiero comunicarles que he recibido una invitación del Desarrollo SIG y de la organización CSDMS (ambas de India) para participar activamente en el Foro del Mapa del Mundo que ha de celebrarse en Hyderabad, India el 22-25 de enero de 2007. Les he comunicado mi aceptación preliminar. De cara a las principales actividades de la ACI para la primera mitad de 2007, el evento más importante para nosotros es la Conferencia Cartográfica Internacional de agosto de 2007 en Moscú. Ya he visitado dos veces la comisión de organización local en los últimos 6 meses.

También ha llegado el momento para que todas las asociaciones cartográficas nacionales comiencen a pensar en los candidatos para nuevo presidente, secretario general, vicepresidentes y presidentes de comisiones de la Asociación Cartográfica Internacional.

Milan Konecny, Presidente ACI

XXIII Conferencia Cartográfica Internacional

XXIII Conferencia Cartográfica Internacional

La capital de la Federación Rusa, Moscú, será el lugar de encuentro de la XIV Asamblea General de la ACI y de la XXIII Conferencia Cartográfica Internacional que tendrá lugar del 4 al 10 de agosto de 2007. Se ha elegido el lema “Cartografía para todos y para ti” teniendo en cuenta el hecho de que hoy en día las decisiones importantes de la sociedad e incluso del individuo no se pueden tomar sin tener en cuenta el componente cartográfico. La cartografía ha sido, es y será una de las bases del desarrollo de los estados y de los rápidos cambios que están sucediéndose en las tecnologías de la información aplicadas a la cartografía, ecología, desarrollo y gestión de recursos naturales, que están íntimamente conectadas con cambios en la esfera social, la economía y la industria.

El sitio Web oficial de la Conferencia:

<http://www.icc2007.com/> contiene una gran cantidad de información. Para información adicional, contactar: info@icc2007.com A partir de ahora damos información sobre los temas, plazos para envío de resúmenes, bolsas de viaje y la competición de mapas infantiles Barbara Petchenik.

Temas de la Conferencia e instrucciones para los autores

1. Cartografía teórica
2. Proyecciones de mapas
3. Diseño y producción de mapas
4. Educación y formación en Cartografía. Cursos en Internet.
5. Cartografía digital y SIG para el desarrollo sostenible de territorios
6. Sistemas de Geoinformación
7. Infraestructuras de datos espaciales (nacionales, global). Desarrollo, estándares.
8. Progresiva actualización y realización de versiones en las bases de datos espaciales
9. Generalización cartográfica y representación múltiple
10. Cartografía e imágenes satelitales para la gestión de recursos naturales y medio ambiente
11. Mapas e Internet
12. Servicios de Internet basados en localización, Cartografía móvil y sistemas de navegación
13. Cartografía marina, navegación y Cartografía oceánica
14. Atlas nacionales y regionales. Atlas electrónicos. Cartografía temática y multimedia
15. Derechos y acceso a datos cartográficos
16. Modelos virtuales, visualización, animación y Cartografía
17. Historia de la Cartografía
18. Cartografía mundial, aeronáutica y militar

19. Cartografía de montaña
20. Cartografía para el turismo
21. Cartografía y niños. Productos educativos
22. Mapas para invidentes y personas con déficit visual
23. Cartografía planetaria
24. Investigación y desarrollo: nuevos productos y sistemas cartográficos
25. Otros temas: Cartografía y publicidad, Mapas en los medios de comunicación, Cartografía censal, Mapas catastrales, Cartografía tridimensional, Nuevos conceptos en símbolos cartográficos, Espacio y tiempo en SIG, Toponimia, Cartografía analítica, Cartografía y salud, Cartografía contra la pobreza.

Los autores que deseen presentar un artículo deben enviar un resumen del contenido que se propone con una extensión máxima de 400 palabras, haciendo ver a los participantes en la Conferencia el interés general del trabajo, describiendo los contenidos de la presentación, su contribución al desarrollo de la cartografía, las características de cualquier tipo de investigación que se haya llevado a cabo y cualquier razonamiento que se considere pertinente para la selección con respecto a su originalidad e innovación.

Las presidencias de las Comisiones formarán parte de la Comisión Científica, revisarán los resúmenes y participarán en el proceso de selección. El formulario para el envío de resúmenes se puede conseguir en:

http://www.icc2007.com/files/abstract_submission.pdf.

Plazos importantes:

Requerimiento de resúmenes: 1 de marzo de 2006

Plazo para el envío de resúmenes: 1 de noviembre de 2006

Notificación de autores: 15 de enero de 2007

Plazo para envío de artículos completos: 30 de abril de 2007

Los resúmenes enviados en inglés deben incluir los siguientes detalles:

- Título del artículo propuesto.
- Nombre del autor, organización, e-mail.
- En caso de varios autores, dar datos particulares para cada uno de ellos.
- Tema de la Conferencia apropiado para los contenidos de la presentación.
- Texto de resumen no más de 400 palabras.

Bolsas de viaje ICC

Un número limitado de bolsas de viaje para la Conferencia Cartográfica Internacional de la ACI se darán a jóvenes cartógrafos ciudadanos de países en vías de desarrollo. ACI usa generalmente la definición de país en vías de desarrollo de la ONU que puede encontrarse en “U.N. Statistical Yearbook”. La definición reciente incluye todos los países de

África, Sudamérica y América Central, el Caribe y una gran parte de Asia y Oceanía. Los solicitantes deben presentar un artículo por vez primera y tener 35 años o menos. Deberán enviar una copia de todo el artículo así como del resumen al Secretario de la Conferencia y al Secretario General con tiempo para que llegue el 15 de diciembre de 2006 para la conferencia de Moscú. Además los solicitantes deben ocuparse de conseguir una carta de recomendación de un cartógrafo reconocido de cualquier país que deberá enviarse al mismo tiempo. El cartógrafo deberá mandar la carta directamente al Secretario General.

Junto con las copias del artículo, el solicitante deberá enviar una hoja separada con la siguiente información:

- Nombre, dirección, número de fax (si es posible), e-mail (si existe), nacionalidad, número de pasaporte.
- Título del artículo.
- Educación superior.
- Fecha de nacimiento (mes, año).
- Género.
- Nombre y dirección de la persona que manda la carta de recomendación.
- Coste aproximado del viaje.
- Número de días que el solicitante estará en la conferencia.
- Trabajo previo realizado para la ACI en su caso (p. ej. implicación en comisiones o grupo de trabajo).
- Planes de compromiso futuro con la ACI (especialmente comisión o grupo de trabajo).

La Comisión Ejecutiva hará un esfuerzo para difundir las bolsas de viaje regionalmente y para incluir hombres y mujeres. Se darán hasta 15 dependiendo del número y calidad de las solicitudes. Puede darse preferencia a los solicitantes de países miembros aunque la competición está abierta a los jóvenes cartógrafos de todos los países en vías de desarrollo. Se notificarán las concesiones el 31 de enero de 2007, antes de la conferencia. Se pueden descargar los formularios de solicitud en:

<http://www.icc2007.com/pages.php?id=18&pid=6&sid=38>

Competición de Mapas Infantiles Barbara Petchenick

Los Premios Barbara Petchenick fueron creados por la ACI en 1993 en memoria de Barbara Petchenick, que fue Vicepresidenta de ACI y profesional de la cartografía dedicada a la elaboración de mapas para niños. El objetivo de

la competición es fomentar la representación creativa del mundo por los niños de forma gráfica.

Reglas de la competición

Las naciones miembros de la ACI reunirán los mapas con el tema "Muchas naciones, un mundo", realizados por niños de edad inferior a 16 años.

El juicio internacional se centrará en tres criterios: 1) mensaje reconocible, 2) contenido cartográfico y 3) calidad de la ejecución. El tamaño máximo del mapa no debe exceder A3 (420mm x 297mm ó 17 x 11 pulgadas). Se puede usar cualquier "sistema de proyección" para generar litorales y otros materiales de base (fronteras internacionales y cuadrícula). Éstos pueden incluir trazado o copia de un mapamundi existente o uso de un programa de ordenador.

Todos los mapas deberán tener la siguiente información en una etiqueta sujeta al dorso: nombre, edad, dirección de la escuela y país de su autor, título en inglés o francés y en el idioma del autor.

El Ejecutivo de la ACI enviará los mapas ganadores al Comité Internacional de Arte de UNICEF para su consideración como tarjetas de felicitación. ACI también podrá usarlos. Los participantes acuerdan que su mapa puede ser reproducido por la ACI o UNICEF o escaneado para publicación en Internet por la Universidad Carleton sin previa consulta o pago por derechos de autor.

Los mapas de la competición serán archivados en la Cartoteca de la Universidad Carleton y serán preparados para ser visualizados en la Web (véase: <http://collections.ic.gc.ca/children>).

Los mapas con la carta correspondiente deberán mandarse para que lleguen el 1 de junio de 2007 para la conferencia de Moscú a la siguiente dirección:

ICA Secretariat
c/o Faculty of Geographic Sciences
Utrecht University
P.O. Box 80115, 3508 TC Utrecht,
The Netherlands

Más información en <http://www.icaci.org/> (en 'Children's map competition').

Informes sobre Conferencias

GEO-Siberia 2006

La idea de la conferencia InterGeo que comenzó en Alemania hace varios años está muy aceptada hoy en día por la comunidad geoespacial como manera de mostrar las posibilidades, fronteras de investigación y aplicaciones de disciplinas básicas que conciernen la información espacial como la geodesia, la fotogrametría, la cartografía y la teledetección. Un excelente ejemplo fue la Segunda Exhibición Internacional y Congreso Científico "GEO-Siberia-2006" en Geodesia, Cartografía, Geología, Geofísica, Gestión de Recursos Minerales, Gestión del suelo, Catastro de la Tierra, Catastro de la Propiedad Inmobiliaria, Gestión Forestal, Sistemas de Información Geográfica, Análisis Medioambiental e Ingeniería Instrumental, organizado por el Centro Ferial Siberiano de Exhibiciones – Feria Siberiana y Academia Estatal de Geodesia de Siberia (SSGA) – que tuvo lugar en Novosibirsk el 26-28 de abril. El foro siberiano "GEO-SIBERIA" fue el primer evento más allá de los Urales que combinó una exhibición internacional y un congreso. Profesionales destacados de más de 70 ciudades de Rusia además de Alemania, Francia, Suiza, República Checa, Mongolia, Bielorrusia, Kazajstán y Uzbekistán se reunieron para discutir los problemas actuales de geodesia, geología y cartografía.

La exhibición y el congreso fueron apoyados oficialmente por una serie de ministerios y departamentos: Ministerio de Educación y Ciencia de la Federación Rusa, "Roskartografía", Servicio Federal de Geodesia y Cartografía de Rusia, Rama Siberiana de la Academia de Ciencias Rusa (RS ACR), ACI, Sociedad Alemana de Cartografía (DGfK), Asociación Alemana de Topógrafos (DVW) y muchos otros institutos de investigación y organizaciones públicas. La ceremonia de inauguración del foro "GEO-SIBERIA" tuvo lugar el 26 de abril de 2006, con la participación de Victor P. Savinykh, Rector de la Universidad Estatal de Geodesia y Cartografía de Moscú, el piloto cosmonauta, dos veces héroe de la Unión Soviética, Ivan V. Lesnykh, Rector de la Academia Estatal Siberiana de Geodesia (SSGA), Günther Schmidt, Vicepresidente de DVW y Horst Borgmann, Presidente de la Organización de Topógrafos Alemanes, Rama de Berlín-Brandenburg; Profesor Honorario de la Academia Estatal de Geodesia de Siberia y el Dr. Milan Konecny, Presidente de la ACI, que pronunció una conferencia sobre "Perspectivas cartográficas y geoinformáticas en operaciones de alerta precoz y gestión de crisis". En cuanto al congreso, hubo cinco temas, 25 sesiones técnicas con 510 presentaciones realizadas por profesionales de 130 empresas y organizaciones. Las Actas del congreso están publicadas en 8 volúmenes en papel y un CD-ROM. Dentro del marco del congreso se celebró la conferencia científica y técnica "Tecnologías avanzadas para la creación, actualización y generalización de mapas y planos topográficos, diseño SIG y base topográfica unificada con el fin de gestionar el territorio". Hubo 98 profesionales de 43 empresas de la región de Siberia occidental y 22

presentaciones en la conferencia. Durante estos tres días hubo más de 2.000 visitantes en la exhibición.

Milan Konecny Presidente, ACI

Jornadas del Mapa Sueco

El 22-24 de marzo de 2006 tuvo lugar la conferencia anual de la Sociedad Cartográfica Sueca. Este año se organizó en colaboración con otras cuatro organizaciones en el dominio de la geomática, atrayendo a unos 1.200 participantes. Durante las 60 sesiones se presentaron 200 artículos. Algunas partes se organizaron como cursos breves en aspectos diferentes tales como teledetección geodesia y diseño cartográfico. Este último cubrió la generalización y el uso de colores en visualización, impresión y tipografía. Como ya es habitual, la exhibición técnica demostró un estándar muy alto, estando representadas casi todas las empresas que operan en el mercado sueco. Este año una parte del área de exhibición se dedicó a los educadores y a una exhibición de mapas. En la competición de mapas, la Inspección Geológica Sueca recibió la mayoría de los votos por su mapa del fondo del lago Mälaren. Este evento es realmente un lugar de encuentro para todos los profesionales geoespaciales. Pasearse en el área de exhibición es un auténtico placer y representa una dificultad a la hora de elegir en el menú de artículos que se dan en las diferentes sesiones. La noche del jueves es siempre el momento para relajarse con la cena de gala y el baile.

Además de la conferencia, también se celebró la reunión anual de la Sociedad Cartográfica Sueca. La sociedad se divide en secciones: para la cartografía, la cartografía histórica, la fotogrametría y teledetección, la geodesia SIG y la educación. También hay comités locales que organizan reuniones por la tarde normalmente con un conferenciante invitado y discusiones. Patrik Ottoson fue elegido Presidente para el año entrante. Sucedió a Elisabeth Argus, que quiso renunciar pero que continúa como miembro de la Junta Directiva.

Bengt Rystedt, Ex Presidente, ACI



Elisabeth Argus, Presidenta saliente y Patrik Ottoson, nuevo Presidente de la Sociedad Cartográfica Sueca.

Primera Conferencia Internacional sobre Cartografía y SIG

25 – 28 enero, 2006, Borovets Bulgaria

Es una buena noticia para la comunidad cartográfica que Bulgaria comenzase una nueva serie de conferencias sobre Cartografía y SIG, con el propósito de recopilar conocimientos e información sobre los nuevos logros de la cartografía combinada con SIG en la península balcánica y regiones cercanas. La conferencia aprovechó el hecho de que en la región de los Balcanes se presta una gran atención a la creación de IDEs, especialmente en conexión con los proyectos de vanguardia de la Comisión Europea, INSPIRE y GMES. La conferencia se organizó con el apoyo decidido de la ACI, especialmente las Comisiones de Cartografía y Niños, Educación y Formación, Género y Cartografía, Cartografía Planetaria y Mapas e Internet. El motivo principal era descubrir y ofrecer decisiones adecuadas para una demanda cada vez mayor de análisis y visualización de datos geoespaciales en las áreas de las ciencias, la economía, la gestión, la ecología y las situaciones de crisis a nivel nacional, regional y global.

Los discursos de apertura estuvieron a cargo de Milan Konecny (ACI y República Checa): ‘Perspectivas cartográficas en el mundo de las IDEs’; Jerry Johnson (ESRI EUROPA): ‘Progresos de ESRI en los sistemas cartográficos’; Jan Sirotek (GEODIS, República Checa): ‘GRUPO GEODIS en el Sudeste de Europa’; Ulrico Boes (Bulgaria): ‘Sudeste europeo digital – Nueva tecnología y nuevos desafíos’; Katalin Tóth (CE, Centro Conjunto de Investigación, Ispra): ‘INSPIRE – Pasos iniciales hacia la Infraestructura de datos espaciales (medioambiental) en Europa’. Los organizadores de la conferencia fueron apoyados y respaldados por el gobierno y los ministros de Educación, de Desarrollo Regional y de Obras Públicas, la agencia del Catastro, Geodesia y Cartografía y la Oficina Política del Vice-Primer Ministro. Los organizadores pudieron satisfacer sus expectativas en cuanto a resultados e ideas para mejores proyectos y futuros trabajos en la sociedad búlgara un año antes de su integración en la Unión Europea, siendo uno de los más recientes miembros de NATO. La conferencia fue organizada por la Universidad de Arquitectura, Ingeniería Civil y Geodesia en Sofía bajo los auspicios del Rector, Profesor Asociado Penio Penev.

La buena cooperación entre el comité de organización local dirigido por la Prof. Temenujka Bandrova, la Comisión Ejecutiva de la ACI y las comisiones de la ACI citadas anteriormente, atrajeron la atención de participantes de más de 20 países. Las delegaciones más numerosas fueron las de la República Checa, Turquía y Rusia, pero también mostraron interés Austria, Brasil, Grecia, Italia, Letonia, Macedonia, Países Bajos, Nigeria, Polonia, Rumania, Eslovenia, España, Hungría, Hong Kong, Suiza, Sudáfrica y Japón.

Durante la ceremonia de inauguración los participantes fueron saludados por el rector de la Universidad de

Arquitectura, Ingeniería Civil y Geodesia, Prof. Asoc. Dr. Penio Penev, el Presidente de la ACI Prof. Dr. Milan Konecny, el Viceministro de Política de Gestión de Catástrofes Boris Mihajlov, el representante del Ministerio de Educación y Ciencia Ivan Atanasov, el Director de la Agencia del Catastro, Geodesia y Cartografía Cveten Boev y Jerry Johnson como representante de ESRI Europa y principal patrocinador de la conferencia. El presidente de la ACI dio el premio Internacional –un diploma acompañado de US 50\$- para el mejor mapa presentado en la Competición de Mapas Infantiles de la ACI, a Diana Hadjiska, de 12 años.

La conferencia comenzó con cinco discursos de apertura; 146 autores realizaron 50 presentaciones sobre 10 temas en 9 sesiones orales y más de 20 pósters. Para más información véase www.datamap-bg.com/conference.

Durante la conferencia la Comisión de Género y Cartografía mantuvo su reunión anual en la que el mayor énfasis fue el trabajo futuro. Asimismo se realizó una exhibición retrospectiva de mapas búlgaros producidos por niños que habían participado en las últimas tres Competiciones Nacionales para los premios Barbara Petchenik de la ACI. Bulgaria recibió tres premios en las Conferencias Cartográficas Internacionales habidas en Ottawa (Canadá), Durban (Sudáfrica) y A Coruña (España). Durante la recepción de bienvenida se mostró un vídeo con los 100 mapas favoritos del mundo producidos por niños. ESRI Press publica el filme y una versión en papel. El dibujo de Nikola Zlatanov, 7 años, de Bulgaria se ha seleccionado para la cubierta del libro.

La conferencia fue apoyada y respaldada por el Centro Conjunto de Investigación de la Comisión Europea (ISPRA) y la Universidad de Arquitectura, Ingeniería Civil y Geodesia, Sofía, Bulgaria. El comité internacional y la comisión de organización local acordaron continuar este evento con una II Conferencia Internacional sobre Cartografía y SIG en 2 años, en enero de 2008, en el complejo turístico de Borovets, Bulgaria.

Milan Konecny, Presidente



El Presidente ACI y la delegación checa presentan un premio a la presidenta del comité de organización Prof. Bandrova

V Taller ACI de Cartografía de Montaña Bohinj, Eslovenia, 29 marzo – 1 abril, 2006

El V Taller de la Comisión de Cartografía de Montaña tuvo lugar en Eslovenia esta primavera. Los anteriores habían tenido lugar en los Alpes austriacos (Silvretta, 1988, Rudolfshütte, 2000), en Cascade Range de Norteamérica (Mount Hood, 2002) y en los Pirineos catalanes (Val de Nuria, 2004). Este año los cartógrafos de montaña volvieron a los Alpes, esta vez a la región meridional de piedra caliza. El lugar de encuentro fue “Gozdnasola” (escuela del bosque) que es el Centro de Formación Nacional de la Asociación de Exploradores de Eslovenia. El centro está situado cerca del lago Bohinj, 533m por encima del nivel del mar, en el Parque Nacional Triglav, área protegida de bosques y montañas, incluyendo Triglav (2.864m), el pico más alto y símbolo nacional de Eslovenia.

El taller fue organizado por la Sección de Cartografía de la Asociación de Topógrafos de Eslovenia. Otros colaboradores fueron la Facultad de Ingeniería Civil y Geodésica, Universidad de Ljubljana; la Administración de Topografía y Cartografía de la República de Eslovenia; el Instituto Geodésico de Eslovenia; la Organización de Turismo Local de Bohinj; la Oficina de Relaciones Públicas y Medios de Comunicación del Gobierno de Eslovenia; la Administración del Parque Nacional Triglav y la Asociación de Exploradores de Eslovenia.

Cincuenta personas asistieron, siendo con ello la reunión más numerosa en cartografía de montaña hasta ahora. Los asistentes llegaron de Austria, Croacia, Alemania, Polonia, Eslovenia, Suiza y EE. UU. El hecho de vivir durante tres días en un pequeño lugar de las montañas favoreció la interacción profesional de los grupos. Fue un requisito que casi todo el mundo hiciera una presentación. Las presentaciones cubrieron una amplia gama de temas de investigación y de producción relacionados con la cartografía de montaña. Temas específicos fueron los mapas topográficos, la representación de relieve, sombreado de colinas, dibujo de precipicios, cartografía de fenómenos glaciares, mapas de peligros y riesgos naturales, avalanchas de nieve y riesgo de corrimientos de tierra, mapas geomorfológicos, mapas turísticos de montaña, aplicaciones de teledetección, modelos e integración de datos, modelos de elevación digital, captura de datos, clasificación y representación, cartografía y herramientas SIG aplicadas a datos de montañas, visualización, interpretación, animación, multimedia y aplicaciones Internet y servicios basados en localización.

El taller comenzó la tarde del miércoles 29 de marzo con los saludos de bienvenida del organizador local, Dusan Petrovi y el presidente de la Comisión Lorenz Hurni. Siguió un discurso de apertura por parte de Martin Solar, MSc, director de gestión y planificación de la Administración del Parque Nacional Triglav. Martin Solar hizo una presentación con diapositivas y discutió los proyectos que se han empezado ya

a realizar en el parque, así como los problemas medioambientales y de gestión.

El jueves los participantes hicieron 18 presentaciones en tres sesiones. La primera de ellas comenzó con presentaciones sobre mapas de montaña en Norteamérica. Tom Patterson, Andreas Neumann y Martin Gamache presentaron artículos sobre la creación de un nuevo mapa del Parque Nacional Glacial Bay, Alaska para visitantes; un mapa interactivo del Parque Nacional Yosemite para excursiones a pie y el trabajo de cartografía de montaña del Gremio de Cartografía Alpina. A continuación Christian Häberling discutió los aspectos conceptuales de la integración de mapas 3D en atlas escolares interactivos. Bernhard Jenny habló sobre el diseño de un mapa panorámico con proyecciones paralela y esférica. Brane Padjen y Damijan Jeric discutieron cómo hicieron mapas panorámicos de Eslovenia. Martin Gurtner concluyó la sesión con una visión histórica de conjunto sobre la recopilación de información sobre mapas topográficos nacionales de Suiza, desde las láminas de campo tradicionales a los recientes trabajos digitales.

La segunda sesión combinó presentaciones sobre mapas glaciares con teledetección. Manfred Buchroithner presentó su trabajo sobre tres nuevos tipos de mapas de glaciares dinámicos. Víctor Kaufmann y Richard Ladstädter describieron la observación continuada del glaciar de la roca Doesen (grupo Ankogel, Austria) desde 1995 a 2005. Mihaela Triglav Cekada presentó el control fotogramétrico del glaciar Triglav, en Eslovenia, que está en vías de desaparición. Wolfgang Sulzer discutió los retos en la realización de mapas del monte Aconcagua en los Andes con técnicas de teledetección. El último presentador, Jacek Drachal, analizó la apariencia de cadenas montañosas en las imágenes satelitales de Google EARTH.

La tercera sesión sobre aplicaciones de GPS a terrenos / mapas de peligros y riesgos naturales constó de seis presentaciones. Gasper Mahnic mostró un dispositivo especial basado en GPS que permite a los usuarios localizar puntos en las montañas y ayuda a interpretar vistas. Kristof Ostir describió la aplicación de teledetección por satélite en la gestión de riesgos naturales en relación con el corrimiento de tierras del Monte Mangart. Michaela Kinberger discutió la importancia de las geocomunicaciones y el conocimiento diario sobre avalanchas. Vladimir Prebilic y Uros Svete examinaron los problemas y retos del Servicio de Rescate en Montaña en Eslovenia. Miha Pavsek habló sobre el catastro de avalanchas en los Alpes eslovenos y su significación para su prevención. La sexta y última presentación de Stefan Rüber discutió la renovación manual de un modelo de relieve 3D de los Alpes del Valais realizado hace ya varias décadas por Eduard Imhof. Toni Mair de Suiza hizo las renovaciones. Stefan Rüber y Bernhard Jenny continuaron después con una película titulada “Construcciones de relieves 3D”, que dirigieron ellos mismos. La película ofreció una visión de conjunto del trabajo sobre relieves 3D de Toni Mair, que fue exhibido en el taller. Fue para todos los participantes una gran experiencia conocer a Toni Mair y ver su excepcional trabajo. Los representantes de ETH de Zurich



aprovecharon esta oportunidad para agradecer a Toni la renovación del modelo de Imhoff. El viernes hubo otras 15 presentaciones, divididas en tres sesiones. Las dos primeras cubrieron la presentación de relieves y análisis SIG de las áreas montañosas. Jürg Gilgen mostró la nueva serie de mapas topográficos de Suiza con un énfasis en la representación de rocas, laderas de cantos rodados y glaciares. David Theler habló sobre una aplicación de SIG integrado sobre mapas geomorfológicos y evaluación de peligros en los Alpes suizos occidentales. Drasen Tutic presentó sus experiencias con sombreado analítico de relieves en el Monte Medvenica, sobre Zagreb. Tobias Dahinden y Simon Premoze prepararon métodos para crear dibujos de rocas analíticamente. Este último hizo una segunda presentación sobre el procesamiento de datos de terreno para preservar los “features” en un DEM. Aileen Buckley y Charlie Frye describieron un modelo de datos para “features” de denominación del paisaje natural. Michael Heuberger discutió la representación de terrenos en mapas de pequeña escala. Lorenz Hurni hizo una presentación sobre sistemas cartográficos integrados de información sobre montañas, que son importantes para la futura presentación de productos cartográficos de montaña. El siguiente artículo discutió un nuevo DEM de Eslovenia, hecho a partir de varias fuentes de datos con la característica de detalles geomorfológicos aumentados por Tomaz Podobnikar, incluyendo una descripción del análisis de los mapas históricos del Parque Nacional de Triglav, a lo que contribuyó Ziga Kokalj. En la presentación final Blaz Barboric habló sobre homogenización coordinada en el Parque Nacional Triglav y sobre el problema de la compatibilidad de datos al cruzar fronteras.

La última sesión, Visualizaciones y Animaciones, constó de tres presentaciones. Katja Londerhausen y Nikolas Prechtel prepararon una presentación animada del “Altai-GIS” de Dresde.

Lojze Miklavcic explicó los procedimientos para hacer un mapa del lago Bohinj con un aspecto natural.

Dusan Petrovic examinó los resultados de un cuestionario para usuarios sobre diferentes tipos de presentaciones 3D. La sesión concluyó con un panel de discusión sobre temas de diseño en cartografía de montaña actual, dirigido por Karel Kriz. Este panel promovió un amplio debate. Por la tarde Manfred Buchroithner demostró una presentación interactiva a vista de pájaro sobre el Parque Nacional Gesäuse en Austria.

El sábado los participantes emprendieron diversas actividades. Una docena de ellos subieron al Monte Rodica (1966m), esquiando después hasta el valle en excelentes condiciones. Otros esquiaron en Vogel o hicieron bicicleta de montaña. Otras actividades fueron una visita a la catarata de Savica, la Garganta de Mostnica, la estación de ferrocarril y el túnel en Bohinjska Bistrica, almiarés en Studor, iglesias o ascensión a Vogel para observar el lago Bohinj desde arriba. El taller terminó con una cena de despedida con platos típicos eslovenos.

Durante el taller los miembros de la Comisión de Cartografía de Montaña se reunieron para discutir los asuntos pendientes y anunciar el próximo taller. El VI Taller de la Comisión ACI de Cartografía de Montaña tendrá lugar en Lenk, Suiza, en febrero de 2008.

Todos los artículos serán incluidos en la publicación de la CCI. Los resúmenes pueden consultarse en el sitio web de la comisión: www.karto.ethz.ch/ica-cmc.

Dr. Dusan Petrovic, Universidad de Ljubljana

Actividades ISO/TC 211

ISO/TC 211 es el Comité Técnico de la Organización Internacional para la Estandarización que crea estándares para la Información Geográfica/Geomática. A continuación se da un breve informe de las actividades de ISO/TC 211 desde que se informó la última vez en Noticias ACI de diciembre 2005.

ISO/TC 211 ha publicado 22 estándares internacionales, dos especificaciones técnicas y tres informes técnicos (véase <http://www.isotc211.org>). El último publicado es ISO 19128:2005, Información Geográfica – Interfaz Servidor de Mapas en la Web. Durante los últimos seis meses se han comenzado nuevos proyectos:

- ISO 19144-1. Información Geográfica - Sistemas de Clasificación – 1ª Parte: Estructura del sistema de clasificación.
- ISO 19144-2. Información Geográfica – Sistemas de Clasificación – 2ª Parte: Sistema de Clasificación de Cobertura del Suelo (LCCS)
- ISO 19145. Información Geográfica – Registro de representaciones de localizaciones de puntos geográficos.

ISO 19144 se está elaborando junto con la Organización de la Alimentación y Agricultura de Naciones Unidas (UNFAO). La 1ª Parte da una estructura para el sistema de clasificación que se implementa en la 2ª Parte para la cobertura del suelo, proveyendo elementos y reglas formales para construir una clasificación ‘leyenda’ (un ejemplo podría ser CORINE). UNFAO ha desarrollado también un software ‘open source’ para respaldar LCCS y ha traducido éste a varios lenguajes.

El proyecto ISO 19145 va a resultar en un informe “Etapa 0” que explorará las posibilidades de registros que documenten los diferentes formatos utilizados para la representación de localizaciones de puntos geográficos por coordenadas. Un registro de esa naturaleza permitiría la interoperabilidad de las representaciones de localización de puntos geográficos entre aplicaciones.

La XXII Sesión Plenaria de ISO/TC 211 tuvo lugar en Orlando, Florida, EE. UU. el 25-26 de mayo de 2006 y fue precedida de una serie de reuniones de grupos de trabajo, equipo de proyectos y Comité de Publicación, así como de talleres y seminarios sobre implementación de los estándares ISO 19100 por los países miembros y organizaciones de enlace. Dos resoluciones de esta Sesión Plenaria que pueden ser de interés para la ACI son:

- Se estableció un enlace nuevo entre ISO/TC 211 y la Agencia Espacial Europea (ESA).
- ISO/TC 211 propone comenzar un nuevo proyecto para investigar cómo los planteamientos de ontología y Web semántica pueden beneficiar los objetivos de ISO/TC 211.

La XXIII Sesión Plenaria será en Riad, Arabia Saudita el 14-15 de noviembre de 2006 y será precedida del Grupo de

Trabajo, el Equipo de Proyectos y otras reuniones. La XXIV Sesión Plenaria será auspiciada por UNFAO en Roma en mayo de 2007. De manera significativa ésta sería la tercera Sesión Plenaria auspiciada por una organización de enlace, lo cual refleja el valor de los estándares ISO 19100 para estas comunidades.

*Antony Cooper y Dave Danko
Enlaces de ISO/TC 211 con ACI*



Delegados de ACI en la Sesión Plenaria de ISO/TC 211 en Orlando, FL, EE.UU. el 25 de mayo de 2006. De izda. a dcha.: Jean Brodeur (Canadá), JanHjelmager (Dinamarca), DaveDanko (EE.UU.), Paloma Abad-Power (España), Hal Moellering (EE.UU.), Henri Aalders (Países Bajos) y Antony Cooper (Sudáfrica)

I Taller Internacional sobre Planteamientos Digitales del Patrimonio Cartográfico

Tesalónica, Grecia, 18-19 de mayo de 2006

De manera distinta a la Historia de la Cartografía, que concierne el registro continuo y metódico de los eventos cartográficos, el estudio del desarrollo diacrónico de la cartografía o la secuencia de hechos relacionados con la Cartografía y los mapas, el patrimonio cartográfico trata de cualquier valor heredado o heredable de la cartografía y los mapas, considerando como herederos de la cartografía todos aquéllos que son destinatarios de los bienes que se derivan de la cartografía y los mapas, es decir el público en general. En este sentido, el patrimonio cartográfico (parte del patrimonio cultural en general) representa un dominio más amplio relacionado no sólo con el componente culto de la cartografía sino también con su equivalente material, involucrando de este modo temas afines a la ciencia y la tecnología.

En este contexto, todos los objetos de valor cartográfico heredados o heredables del pasado y las necesidades de todos los destinatarios de esos valores, constituyen un campo nuevo de investigación e implementación que concierne no solamente la parte humanista del tema (es decir, la historia, un dominio altamente especializado abordado principalmente por expertos) sino también las ciencias y tecnologías relevantes apoyadas por las Tecnologías modernas (digitales) de la Información y la Comunicación (TIC) para el público en general.

Ésta fue la base sobre la cual se fundó el recientemente establecido Grupo de Trabajo sobre Tecnologías Digitales en el Patrimonio Cartográfico (www.maplibrary.gr/ica_heritage), tratando de unir el conjunto del patrimonio cartográfico con las técnicas digitales, no sólo para cumplir con la política internacional en materia de patrimonio cultural tanto en el sentido conceptual como operativo (p. ej., todos los proyectos sobre patrimonio cultural financiados por la Comisión Europea deben obedecer la cláusula digital), sino también con objeto de ofrecer una razón para atraer a los jóvenes investigadores en cartografía que estén ya familiarizados con las tecnologías digitales y se interesen en la cultura.

De esta manera el fascinante dominio de nuestro rico y profundo patrimonio en cartografía y producción de mapas (como se documenta en la larga historia de la Cartografía) adquiere una nueva dimensión y aumenta considerablemente su audiencia. El patrimonio cartográfico es un campo desafiante para la investigación moderna si se consideran por una parte los cambios esenciales que está introduciendo la revolución digital en nuestras sociedades y culturas modernas, y por otra, y especialmente, la manera de pensar, sentir, actuar y producir de la nueva generación. El impacto de la revolución digital es tan radical que el postulado de Euclides hace veintitrés siglos, “...*todo en la tierra puede*

describirse por números...” suena hoy en día más que profético.

El interés principal del Grupo de Trabajo, contribuir al diálogo entre los componentes humanista y científico / tecnológico de la cartografía en el dominio del patrimonio cartográfico con la ayuda de tecnologías digitales, se reflejó en su I Taller Internacional sobre Planteamientos Digitales en el Patrimonio Cartográfico celebrado en Tesalónica, Grecia, el 18-19 de mayo de 2006, auspiciado por el Museo de Cultura Bizantina (Premio a museo 2005 del Consejo de Europa).

Se organizó con el apoyo del Centro Helénico Nacional de Mapas y Patrimonio Cartográfico, la Universidad Aristóteles de Tesalónica y la Sociedad Cartográfica Helénica, fue patrocinado por el Ministerio de la República Helénica de Macedonia – Tracia y fue dirigido a académicos e investigadores en cartografía, historiadores de mapas, conservadores, bibliotecarios de cartotecas, coleccionadores de mapas, administradores, operadores y estudiantes de la industria/mercado digital de diferente formación cultural o científica cuyo trabajo se centrara o fuera afín al patrimonio cartográfico.

El taller (www.maplibrary.gr/ica_heritage/workshop.htm) ofreció un terreno común en donde colegas de varias disciplinas y práctica se reunieron, interactuaron e intercambiaron conocimientos, experiencia, planes e ideas sobre cómo las TIC pueden o podrían utilizarse y contribuir al patrimonio cartográfico en términos de adquisición, procesamiento, análisis, interpretación, almacenamiento, viabilidad y comunicación de datos digitales relevantes. Cuarenta científicos de veinte países (Austria, Bulgaria, Croacia, Chipre, República Checa, Egipto, Finlandia, Francia, Alemania, Hungría, Israel, Italia, Lituania, Países Bajos, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido, EE.UU) y casi un número similar de participantes del país anfitrión, la mayoría jóvenes investigadores, junto con el presidente de ACI, Milan Konecny, el secretario general Ferjan Ormeling, el ex presidente Bengt Rystedt y los Presidentes de Comisiones Georg Gartner (Mapas e Internet), Alexander Wolodtschenko (Cartografía Teórica) y László Zentai (Educación y Formación), contribuyeron con cuarenta artículos y discutieron una variedad de temas relacionados con el uso de TIC modernas en el acceso y estudio, análisis, documentación, conservación y difusión del polifacético patrimonio cartográfico.

Las contribuciones se presentaron en ocho sesiones cubriendo temas como la clasificación, preservación, conservación y promoción de productos cartográficos antiguos, incluso del período prehistórico y modernos, es decir artefactos, mapas, atlas y globos (Beconyte / Cesnulevicus; Bandrova / Kameranov; Wolodtschenko; Zentai; Ormeling), la sostenibilidad del patrimonio cartográfico (Jobst), los métodos y tecnologías aplicadas al acceso al patrimonio cartográfico vía la Web (Gartner) y los usos Web como proveedor de fuentes online asistiendo al estudio de la historia de los mapas (Drakoulis), como herramienta ubicua para la

promoción y presentación de archivos de mapas para el público general (Fleet; Loviso-Colob; Kowal) o para asistir al proceso educativo por multimedia en red (Reyes Núñez).

Una parte de la temática del taller fue el análisis del contenido geométrico de mapas antiguos en asociación con su semántica, como por ejemplo el cálculo de la exactitud planimétrica de mapas históricos haciendo interpretaciones sobre la recopilación de mapas (Jenny), la intervención de la transparencia digital en el descubrimiento de copias de mapas antiguos (Daniil), la aplicación de principios de navegación al evaluar proyecciones náuticas antiguas (Gaspar), o la investigación de la pericia de Vermeer pintando mapas (Livieratos/Koussoulakou).

Archivos digitales, como librerías de mapas (Fernández-Wytenbach / Ballari / Manso: Tecnologías de Capacitación Geoespacial) o como librerías de fotografías (De Gennaro et al.) junto con temas de digitalización innovadora e inocua aplicada a documentos vulnerables del patrimonio cartográfico (Tsioukas/Daniil/Livieratos, Color Consulting Group) dieron la esencia de la tecnología, mientras que se dedicó una sesión entera a la reconstrucción virtual 3D de espacios urbanos históricos con la utilización de mapas antiguos (Guerra/Adami; Davie/Frumin; Visintini et al.; Brumana et al.: Achille et al).

El modelado de la evidencia histórica en mapas digitales (van den Heuvel) y la exactitud del terreno de las entidades cartográficas representada en mapas antiguos (Benavides/Koster), como también las elaboraciones digitales para el estudio de transformaciones territoriales temporales (Balletti) y para el análisis y evaluación comparativa de representaciones de relieve sombreado en mapas antiguos (Boutoura/Dalás), mostró las posibilidades que ofrece la tecnología moderna ampliando la capacidad utilitaria del patrimonio cartográfico.

Se ha demostrado que el uso de datos numéricos y pictóricos derivados de textos clásicos de relevancia cartográfica permite nuevas percepciones sobre las estructuras de diseño cartográfico derivadas de textos antiguos tales como la Geographia de Ptolomeo e Isolarii en el Renacimiento. Las coordenadas de Ptolomeo fueron la base para análisis espaciales relacionados con el posicionamiento moderno de sitios arqueológicos (Manoledakis/Livieratos), para hacer comparaciones con representaciones relevantes en mapas ptolomeicos (Livieratos/Tsorlini/Boutoura) y los textos de Isolarii ofrecieron los datos pictóricos para el emplazamiento calibrado de islas individuales en mapas insulares modernos espacialmente continuos (Ploutoglou/Pazarli/Papadopoulos).

Finalmente los catastros históricos (primeros mapas a gran escala), que contribuyeron al progreso de la cartografía moderna (Rystedt), referencia clara en el patrimonio cartográfico, se trataron usando principalmente herramientas a partir del análisis SIG (Heere) y se implementaron en algunos estudios clave de importancia histórica regional (Orciani et al., Pearson).

Todas las contribuciones, ya a disposición en CD-ROM, se publicarán pronto en las actas del Taller y también en la nueva revista Web internacional 'e-Perimtron' sobre ciencias y tecnologías afines a la historia de la cartografía y de los mapas (www.maplibrary.gr/e_perimtron), que está dispuesta a ayudar en el trabajo del Grupo.

Junto con otros temas más técnicos también discutidos durante las sesiones, el resultado final del Taller demostró la necesidad de este tema dentro de la estructura de ACI, no sólo porque parece ser compatible con otros temas tratados por las Comisiones de ACI y el Grupo de Trabajo, que además han expresado su interés por colaborar en el primer Taller de Patrimonio Cartográfico (como por ejemplo Mapas e Internet, Educación y Formación, Cartografía Teórica, Visualización y Entornos Virtuales, Proyecciones de Mapas, Historia de la Cartografía Colonial), sino también porque contribuye a una mayor presencia e influencia de la cartografía científica y la ingeniería cartográfica en el mundo de la cultura.

Prof. Evangelos Livieratos
Presidencia, Grupo de trabajo ACI de Tecnologías Digitales
en el Patrimonio Cartográfico
livier@auth.gr



Visita al Monte Atos para ver el manuscrito de Ptolomeo sobre producción de atlas (Geographia)

Sentimos que los otros dos iniciadores de la comisión ACI de Atlas Nacionales y Regionales, Tim Trainor y Eva Siekierska, no pudieran unirse a nosotros en esta 'peregrinación' al lugar de conservación de uno de los manuscritos existentes más antiguos de la Geographia de Ptolomeo, descripción de cómo producir un atlas con mapas del mundo y mapas regionales y una lista de 8.000 sitios y sus coordenadas, originalmente del siglo II AD. Inmediatamente antes del I Taller Internacional sobre Planteamientos Digitales en el Patrimonio Cartográfico, organizado por el Grupo de Trabajo de Técnicas Digitales en el Patrimonio Cartográfico (por el Prof. Evangelos Livieratos y su personal), en Tesalónica el 18-19 de mayo de 2006,

tuvimos la oportunidad de hacer un viaje de un día al Monasterio Vatopedi, el segundo más grande de esta república autónoma de monasterios del Monte Atos (en donde sólo se admite a hombres) y en donde se encuentra el manuscrito de Ptolomeo. Salimos de Tesalónica a las 5 de la madrugada, nos recogió en Xanthi Miltiades Daniil, un estudiante de Doctorado en Cartografía de la Universidad Democritos, llegamos a Ierissos en la península Chalkidiki a las 7 de la mañana, en donde encontramos un intermediario de quien recibimos nuestros Diamonitiria (permisos de trabajo para visitar el Monte Atos, firmados por los abades de los monasterios Gran Lavra, Dochiarios, Xenofon y Esfigmenos), que después fueron verificados por una patrulla de frontera de la armada griega. Finalmente pudimos embarcar para llegar al monasterio Vatopedi hacia las 9.45 de la mañana. Esto nos permitiría una buena hora y media, ya que el mismo barco, el único vínculo directo con el mundo exterior, zarparía para Ierissos a las 11.30. Después de una recepción en la casa de los invitados y una visita al estudio del Padre Arsenios, finalmente llegamos al tesoro del monasterio en donde entre otras cosas se guarda el manuscrito. Desgraciadamente, debido a las festividades religiosas de ese día, el personal responsable del tesoro estaba asistiendo a una función en otro lugar, aunque había dejado instrucciones sobre el manejo de las llaves. Esto se demostró insuficiente ya que todos los intentos del Padre Arsenios y de su asistente para abrir la primera cerradura fueron en vano. Finalmente sugirió a Bengt que intentara él también y eso sí funcionó. Veinte minutos antes de que el barco se marchara, las otras cinco cerraduras por debajo de la primera se habían abierto también sin problemas; ¡estábamos en el tesoro y delante del manuscrito!

Aunque la corta duración de la visita nos impidió ver con más detenimiento este maravilloso monasterio del año 972 AD, ver este primer atlas fue una ocasión muy especial para nosotros, después de haber trabajado con atlas durante tanto tiempo (como en la mayoría de los manuscritos de Ptolomeo, se habían seguido y elaborado las directrices sobre cómo producir mapas del mundo y mapas regionales). A las 3.00 de la tarde estábamos otra vez de regreso en Tesalónica.

Ferjan Ormeling, Secretario General, ACI



El Ex presidente de ACI Bengt Rystedt con el Padre Arsenios, Abad del Monasterio Vatopedi en el Monte Atos, frente al libro en el cual está encuadernado el manuscrito de Ptolomeo del siglo XIII

Cartografía Marina

El Profesor Lysandros Tsoulos y el Presidente Ron Furness representaron a ACI otra vez en la reunión de la Junta Consultiva de Cartografía Marina de FIG/IHO/ACI sobre Estándares de Competencia para Inspectores Hidrográficos y Cartógrafos Marinos que se celebró en Goa, India el 10-14 de abril de 2006.

En el momento en que redactamos esta nota, estamos a un mes de CoastGIS2006 en Sydney y Wollongong el 12-16 de julio de 2006. Va a ser una reunión interesantísima con unas 90 presentaciones y 18 países participantes. Se informará en el próximo número.

Ron Furness, Presidente



Reunión de la Junta Consultiva de FIG/IHO/ACI en Goa

Cartografía y Niños

Patrick Wiegand, Presidente de la Comisión ACI de Cartografía y Niños, ha producido un libro sobre 'Aprender y enseñar con mapas'. Este libro explica en detalle cómo los niños y jóvenes leen, comprenden e interpretan los mapas y cómo enseñar con mapas puede resultar más efectivo.

El aprendizaje de mapas nunca ha sido tan importante para los niños y los jóvenes, El rápido crecimiento de la cartografía en Internet, los atlas digitales y los sistemas de Información Geográfica exigen nuevas técnicas junto con las tradicionales, como la localización de lugares y el uso de mapas para encontrar el camino.

‘Aprender y enseñar con mapas’ describe cómo los niños dan significado a los mapas, incluyendo planos a gran escala, mapas topográficos y temáticos, globos y mapas del mundo. Utilizando los resultados de investigaciones en psicología, cartografía, geografía y educación, el libro explica cómo los niños comprenden escalas, coordenadas, símbolos, curvas y nombres de lugares e identifica las dificultades habituales de aprendizaje. Se abren nuevas perspectivas sobre la comprensión que los niños tienen de mapas a pequeña escala y de atlas, como también sobre la reciente evidencia que justificaría el uso de los Sistemas de Información Geográfica en personas muy jóvenes. El texto se ilustra extensamente con ejemplos de mapas, incluyendo los creados por los propios niños usando materiales convencionales y software para ordenadores.

El libro describe cómo los profesores pueden proyectar un currículo que garantice una enseñanza equilibrada y progresiva y sugiere actividades escolares para niños desde los primeros años de primaria hasta la mitad de la educación secundaria. Se presta particular atención a cómo el aprendizaje con mapas puede contribuir a que los niños progresen en su grado de alfabetización y en sus conocimientos básicos de aritmética. Se dan directrices prácticas sobre cómo los profesores y otros pueden facilitar el aprendizaje haciendo mejores mapas para uso escolar. El libro hace uso de la experiencia única del autor en la enseñanza primaria y secundaria, en la formación del profesorado y en la extensa investigación sobre cartografía educativa.

Patrick Wiegand

Presidente, Comisión ACI de Cartografía y Niños.

Cartografía Ubicua y Mapas e Internet

II Taller Conjunto sobre Cartografía Ubicua, Generalizada y en Internet (UPIMap2006), Seúl, Corea, octubre 23 – 25 de 2006

Las Comisiones ACI de Cartografía Ubicua y de Mapas e Internet anuncian un taller en Seúl a finales de octubre de 2006. El taller está patrocinado por la Comisión de Cartografía Ubicua, la Comisión de Mapas e Internet, la Universidad de Seúl y el Centro de Ciencias de la Información Espacial de la Universidad de Tokio. Las comisiones de ACI se crearon en 1999 y 2003 respectivamente en respuesta al rápido crecimiento en el uso de redes electrónicas para realizar y distribuir mapas y datos espaciales y la rápida difusión de los nuevos dispositivos móviles. El propósito del taller es reunir a los especialistas internacionales en el campo de la Cartografía Móvil, los Servicios Basados en la Localización y en Cartografía en Internet y difundir la información sobre los progresos y las principales áreas de investigación a una audiencia más amplia.

El UPIMap2004 en Tokio incluyó una demostración ‘in situ’ de sistemas comerciales humanos y sistemas de navegación para coches y visitas al centro de control del tráfico

metropolitano de Tokio y al centro VICS (Vehicles Information Control System) de navegación para coches. El UPIMap2006 en Corea dará otra oportunidad para ver lo último en tecnología cartográfica. Las demostraciones en Seúl destacarán los nuevos avances en cartografía ubicua y cartografía en Internet. Se incluirá también una visita al centro de simulación digital de la ciudad en la Universidad de Seúl.

La reunión tendrá lugar en la Universidad de Seúl (<http://www.uos.ac.kr/ceng/bunvinf/g010/cbg010.jsp>).

El campus está situado a 20 minutos de la Estación Central de Seúl por metro. Seúl es la capital de Corea y uno de los centros económicos más grandes del Este asiático. Los organizadores han establecido una cuota de \$150 para los asistentes y \$75 para los estudiantes. Esto incluye un tour técnico. Hay muchos buenos hoteles en la vecindad de la Universidad. El precio de una habitación varía, desde \$70 la noche por una habitación individual a \$100 por una de dos camas.

La petición de información y el envío de trabajos deben dirigirse a Takashi MORITA, Departamento de Ingeniería Civil y Medioambiental, Hosei University. Email: morita@k.hosei.ac.jp

Sitio Web: <http://ubimap.net/workshop2006/>.

Michael Peterson

Presidente, Comisión ACI de Mapas e Internet

Cartografía a partir de imágenes satelitales

Un número especial de CARTOGRAPHICA, la Revista Internacional de Información Geográfica y Geovisualización, se dedicará a los progresos recientes y a las aplicaciones prácticas de la Cartografía y las Imágenes por Satélite para la gestión de recursos naturales y medio ambiente. Se proyecta para junio de 2007. Las propuestas de presentaciones pueden abarcar los siguientes temas, aunque otros son también posibles:

- Aplicaciones de las imágenes existentes u otras posibles en el futuro en vista de sus aportaciones potenciales para producir y actualizar mapas y bases de datos topográficos y temáticos.
- Capacidades cartográficas de diferentes sistemas de teledetección para representación de recursos naturales y desarrollo sostenible.
- Tecnología punta para los estándares cartográficos (p. ej. leyenda, simbología, etc.) para representación basada en teledetección de diferentes dominios: a) áreas urbanas, b) cobertura del suelo, c) silvicultura, d) medio ambiente.
- Métodos y técnicas para la detección de cambios basados en satélite y su representación cartográfica (p. ej. cartografía temporal).
- Aplicaciones cartográficas de imágenes satelitales para elaboración rápida de mapas y gestión de catástrofes.

Buscamos contribuciones originales y novedosas en esos temas. Todas las presentaciones serán evaluadas por colegas de acuerdo con la política de CARTOGRAPHICA. Debido al límite de páginas no todas las presentaciones recomendadas para aceptación podrán ser incluidas en este número. En este caso el editor invitado seleccionará los artículos más relevantes para su inclusión en este número especial. Otras presentaciones aceptadas serán recomendadas a la Redacción de CARTOGRAPHICA para publicación en números regulares de la revista. Los manuscritos se prepararán siguiendo las Instrucciones para Autores de la Revista CARTOGRAPHICA,

<http://www.utojournals.com/jour.ihtml?lp=carto/submissions.html> y se enviarán como archivos digitales, preparados en PDF, MS Word o Rich Text Format (RTF), por correo electrónico a la Editora Invitada:

(g.metternicht@curtin.edu.au) y al Editor de CARTOGRAPHICA (carto@uvic.ca) para el **28 de julio de 2006**. Esperamos recibir su manuscrito.

Graciela Metternicht

Presidenta en funciones, Comisión ACI de Cartografía a partir de Imágenes Satelitales

Historia de la Cartografía Colonial Simposio Internacional de Historia de la Cartografía Colonial Utrecht, 21-23 August 2006

El Grupo de Trabajo ACI en Historia de la Cartografía Colonial en los siglos XIX y XX, junto con la Facultad de Geociencias de la Universidad de Utrecht en los Países Bajos organizan un Simposio Internacional sobre Historia de la Cartografía Colonial que tendrá lugar del lunes 21 de agosto al miércoles 23 de agosto de 2006. El tema del Simposio es "Mundos Viejos – Nuevos Mundos: Historia de la Cartografía Colonial de 1750 a 1950". El Simposio tendrá lugar en la Biblioteca de la Universidad, Universidad de Utrecht, Utrecht, Países Bajos. Esta universidad es la única en el mundo que tiene una cátedra en historia de la cartografía y a través de su programa oficial de investigación titulado Explokart, el departamento ha publicado varios textos de gran solvencia sobre esta disciplina. El Simposio es financiado generosamente por la Koninklijk Nederlands Aardrijkskundig Genootschap (Sociedad Geográfica Real Holandesa). El miércoles 23 de agosto habrá una excursión técnica opcional al Instituto Tropical Real (en su tiempo Instituto Colonial) en Amsterdam y a la Biblioteca de la Universidad de Amsterdam que contiene entre otras la Colección de Mapas de la Sociedad Geográfica Real Holandesa. Un formulario de inscripción en formato pdf e información sobre alojamiento aparecen en el sitio Web del Grupo de Trabajo www.histcolcarto.org. Los futuros delegados deberán descargar y completar este formulario y enviarlo antes del 30 de junio de 2006. Las personas a contactar son la Prof. Dra. Elri Liebenberg (Presidenta Grupo de trabajo): elri@worldonline.co.za y el Dr. Imre Demhardt (2º Presidente: Grupo de Trabajo ACI): demhardt@t-online.de

Elri Liebenberg

Presidenta, Grupo de Trabajo ACI en Historia de la Cartografía Colonial

Proyecciones de Mapas

La Comisión de Proyecciones de Mapas dentro de ACI fue fundada hace dos años. Como primera organización internacional dedicada a proyecciones de mapas a pequeña escala, puede sorprender que tardara tanto tiempo en afianzarse. Sin embargo, que esto ocurriera es también de alguna manera sorprendente. Aunque elemento fundamental de los mapas, las proyecciones en general no llaman mucho la atención incluso dentro de círculos cartográficos, mucho menos cuando se trata del público en general. Históricamente los investigadores de proyecciones tendían a trabajar solos, si no por otra razón, porque eran muy poco numerosos. Puesto que en líneas generales todo lo que un cartógrafo en práctica realmente necesita conocer sobre proyecciones puede condensarse en unas cuantas páginas de un libro de texto, sería lógico preguntarse si el tema merece una organización dedicada a ella.

Por otra parte, a pesar de la facilidad de adquisición de los conocimientos básicos sobre proyecciones, encontramos que éstas se usan de manera desenfrenada. En esta área ha habido controversias politizadas. Los rápidos avances en el poder de cálculo han abierto nuevas técnicas para proyecciones y una mejor capacidad práctica para analizarlas. Al incrementarse el número de exámenes detallados de cuerpos celestes, se hacen cruciales las técnicas de proyección para cuerpos menos regulares. Sin embargo, junto con estos desafíos aparecen vehículos de comunicación más eficientes que permiten a los investigadores buscarse, difundir sus conocimientos y colaborar para resolver los problemas viejos y nuevos de la cartografía y de la educación en el tema de las proyecciones.

Varias organizaciones interesadas en proyecciones a gran escala ya existen para los geodestas. Esta comisión complementa esos esfuerzos concentrándose en proyecciones a pequeña escala, más relevante para los cartógrafos. Proponemos consolidar, coordinar, avanzar y difundir conocimientos sobre proyecciones de mapas a pequeña escala entre investigadores, cartógrafos profesionales y cartógrafos "por casualidad", así como público en general.

Siendo una joven comisión, por el momento nuestro deseo es construir una infraestructura que soporte nuestros futuros empeños.

Nuestros primeros proyectos son:

- Crear un glosario de terminología de relevancia para las proyecciones de mapas y su investigación.
- Recomendar nombres para las proyecciones
- Actualizar y expandir una bibliografía de investigación en proyecciones de mapas.

- Crear un sitio Web para difundir el trabajo de la comisión.

Como éstos son proyectos de colaboración y contamos con afiliados en todo el mundo, hemos decidido usar un instrumento de colaboración de Internet llamado “wiki” para coleccionar, editar y anotar materiales antes de divulgarlos en su forma definitiva (un ejemplo de un proyecto wiki inmensamente más grande [¡y más caótico!] es la bien conocida Wikipedia que se puede encontrar en <http://www.wikipedia.org>.) Se invita a los socios a contribuir en la medida en que su experiencia lo permite, lo cual completa los contenidos. Actualmente nuestro sitio web y wiki han sido gentilmente donados por el departamento de geografía de la Universidad de California en Santa Bárbara. Aunque todavía no disponemos de un contenido sustancial, nuestro sitio web puede consultarse en: <http://www.csiss.org/map-projections/>.

Daniel R. Strebe
Presidente, Comisión ACI de Proyecciones de Mapas

Crónicas Especiales

Iniciativa Académica de ACI sobre Talleres de Educación Continuada

En 2004 ACI inició el desarrollo de Talleres Internacionales de Educación Continuada en el área de los Fundamentos de los Sistemas y Ciencia IG. El propósito es mejorar los conocimientos cartográficos profesionales y la experiencia de los profesionales que trabajan en el área de desarrollo e implementación de proyectos SIG, ya que estos especialistas están cada vez más frecuentemente confrontando problemas de búsqueda y evaluación de diferentes fuentes de mapas para la creación de bases de datos cartográficos, así como problemas de visualización y modelado de mapas temáticos sobre la base de SIG. Así pues, la falta de conocimientos cartográficos profesionales y de experiencia disminuye la calidad y la eficiencia de la creación y uso de proyectos SIG.

- Los beneficios de los Talleres de Educación ACI para profesionales SIG son los siguientes:
- Definición de un área del conocimiento y experiencia cartográficas profesionales necesarias para aplicar a la implementación de proyectos SIG.
- Establecimiento y mantenimiento de estándares altos de conocimiento y experiencia cartográficos aplicados a las actividades SIG.
- Fomento de la cooperación de cartógrafos y especialistas SIG en el área de Sistemas y Ciencias de la IG.
- Creación y mantenimiento de vínculos profesionales con las organizaciones geográficas y educativas nacionales e internacionales.
- Cooperación entre ACI y las empresas que producen software SIG y datos geoespaciales.

Los primeros talleres de formación ACI tuvieron lugar en Sevastopol (Ucrania) y Estambul (Turquía) para estudiantes de Rusia y Ucrania, y en Urumqi (China) para estudiantes chinos. Los talleres comenzaron con clases en Sevastopol y continuaron con una sesión a bordo del trasbordador “Sevastopol-Estambul”. Los principales temas se dedicaron a los fundamentos conceptuales de SIG, bases de datos espaciales en SIG, aspectos cartográficos de SIG y mapas en la Web.

En Estambul los estudiantes visitaron y se familiarizaron con las actividades cartográficas y SIG que realiza la administración municipal de Estambul y la Empresa de Mapas privada de esta ciudad.

También se organizó una visita a la Universidad Técnica de Estambul (Departamento de Topografía y Fotogrametría, Laboratorio de Teledetección y Centro Receptor de Datos por Satélite). Los participantes en el taller conocieron al Secretario General de la Sociedad Internacional de Fotogrametría y Teledetección (ISPRS), Prof. Dr. Orhan Altan.

A su vuelta a Sevastopol los estudiantes asistieron a lecciones sobre cuestiones modernas en producción de mapas: ISO9000, sistemas de gestión de calidad, mejora de tecnologías para el diseño y publicación de mapas y aspectos económicos de la producción de mapas.

El taller de Urumqi se dedicó principalmente a la geoinformación y a los planteamientos cartográficos en la planificación regional. Los estudiantes asistieron a lecciones sobre modelado de objetos geográficos y cartográficos, sobre cartografía temática para planificación regional y gestión espacial y sobre desarrollo de SIG distribuido utilizando la Web. Otro tema importante fue el uso de SIG y mapas para la cooperación entre estados. Los estudiantes visitaron una agencia de producción de mapas en Urumqi.

Todos los participantes aceptaron de buen grado los temas y lecciones propuestos por los talleres ACI de educación. En las entrevistas con los estudiantes el sentir general fue que el taller proporcionaba una nueva comprensión de los fundamentos cartográficos SIG y ayudaba a sistematizar el conocimiento y experiencia de los estudiantes de acuerdo con las nuevas tendencias en el desarrollo de la cartografía y la ciencia de la IG. Se otorgó a todos los estudiantes un certificado ACI de asistencia.

Confianza en la buena experiencia del proceso de organización del Taller ACI de Educación en 2005, está previsto repetir en 2006. Una de las maneras de mejorar los Cursos ACI de Educación es la asociación y cooperación entre ACI y organizaciones que propongan cursos de educación continuada en SIG y Cartografía a nivel internacional. Así pues, se estableció un estrecho contacto con la asociación internacional UNIGIS (UIA) – una red mundial de universidades que colaboran desde 1990 en el diseño y práctica de la educación a distancia en sistemas y ciencia de la información geográfica. Por parte de ACI, el

Vicepresidente Vladimir Tikunov tomó parte en las negociaciones y por parte de UNIGIS el Vicepresidente de UIA Josef Strobl (Austria) y el Director de UNIGIS-Rusia Alexander Simonov.

La red de UNIGIS ofrece un certificado de postgraduado, un diploma y cursos máster y tiene una gran experiencia en materiales y tecnologías de la educación y en la realización de diferentes eventos educativos – talleres, escuelas de verano, cursos, etc. La cooperación entre UNIGIS y el Programa ACI de Educación dará acceso a este tipo de experiencias. Simultáneamente se propondrá a los estudiantes UNIGIS nuevos temas basados en aspectos cartográficos de los Sistemas y Ciencia de la IG.

Se proyecta organizar dos Talleres ACI de educación en agosto de 2006 en Altai (Rusia) y Urumqi (China) para cartógrafos en práctica que se ocupan principalmente de la producción y publicación de mapas y del desarrollo de diferentes proyectos SIG. El nuevo plan y programa de educación incluyen actividades lectivas y trabajos prácticos en los siguientes temas:

- Fundamentos de Ciencia IG para cartógrafos
- Interacción de la Ciencia IG y la Cartografía para la planificación regional y la gestión espacial.
- Integración de SIG e Internet para elaboración de mapas en la Web y para su distribución.
- Gestión de la producción de mapas, economía y calidad.
- Infraestructura de datos espaciales para el procesamiento y publicación de mapas.
- Mapas temáticos y prestación de SIG para la organización del turismo de montaña.
- Prestación de SIG para desarrollo sostenible y cooperación entre estados.

Tanto a los profesores de UNIGIS como a los estudiantes se les invita a participar en los Talleres ACI de Educación 2006.

Para más información entrar en contacto con Vladimir Tikunov, Vicepresidente de ACI (Tikunov@geogr.msu.su)

Vladimir Tikunov, Vicepresidente ACI



Taller de Formación ACI en Urumqi

LatinGEO: Laboratorio de Tecnologías de la Información Geográfica (España)

El mundo actual puede considerarse como la Sociedad de la Información en vista del rápido desarrollo de la Tecnología de la Información y la Comunicación. Hoy en día la información es universal, ubicua y equitativa, haciendo con ello posible tener un acceso más preciso y global a los conocimientos que tanto el gobierno como las empresas necesitan para sus decisiones.

En este sentido debe hacerse un claro esfuerzo para avanzar en los conocimientos y en el entendimiento de la geoinformación para fomentar nuevas y mejores aplicaciones en esta área.

Con objeto de ofrecer soluciones óptimas a los problemas de localización, acceso, adquisición, modificación, visualización y difusión de la información geográfica, se creó en 2004 un nuevo laboratorio, el Laboratorio de Tecnologías de la Información Geográfica (LatinGEO). Es el resultado de un Convenio Marco de Cooperación entre el Instituto Geográfico

Nacional de España (IGN) y la Universidad Politécnica de Madrid (UPM). La misión de LatinGEO es colaborar con la sociedad a través de la educación, el aprendizaje y la investigación con un alto nivel de exigencia.

En la sociedad actual las universidades deben jugar un papel esencial y estratégico en la creación de nuevas ideas y la búsqueda de soluciones para mejorar el nivel de vida de los ciudadanos. En general se considera la investigación como la fundación sobre la cual debe construirse una universidad. Por consiguiente, el objetivo de este laboratorio es llevar a cabo investigación, desarrollo, creación y difusión de conocimientos en el área de las Tecnologías de la Información Geográfica (TIG). Esto sólo se puede conseguir con un equipo multidisciplinario de expertos en esta área, formado por profesionales del Instituto Geográfico Nacional de España y por miembros de la Universidad Politécnica de Madrid (8 profesores y 30 becarios que están terminando sus estudios graduados o postgraduados). Todos están involucrados en iniciar y cooperar en proyectos de investigación como también en desarrollos, modelos, informes y otras actividades que soliciten las administraciones públicas o la industria.

Las principales líneas de investigación en el área de la Tecnología de la Información Geográfica incluyen la teledetección, las Infraestructuras de Datos Espaciales, los servicios SIG, la visualización cartográfica, el establecimiento de límites territoriales y los servicios basados en la localización.

La tecnología está haciendo avanzar la técnica de producción cartográfica, no sólo durante la fase de captura de datos (fotogrametría, teledetección, imágenes satelitales, GNSS, etc.) sino que también da más calidad y flexibilidad a los productos cartográficos. Con esta idea, LatinGEO se centra en el desarrollo de una herramienta de realidad virtual que permitiría al usuario sobrevolar un modelo digital del terreno en 3D con movimientos controlados por las manos. El objetivo de formación de LatinGEO se logra por medio de cursos y seminarios sobre temas relacionados con la IG dirigidos a administraciones públicas y organizaciones académicas y profesionales. Se conciben como una manera de dar y actualizar los conocimientos de todos los especialistas interesados en esta área. En este sentido LatinGEO está suministrando a los expertos la información más reciente sobre temas como el uso de las especificaciones OGC, la creación y mantenimiento de metadatos, las Infraestructuras de Datos Espaciales, etc. La enseñanza es también una de las maneras de dar a los estudiantes universitarios las herramientas adecuadas para resolver los retos de la geoinformación actual.

Con objeto de difundir conocimientos, se está creando una plataforma con capacidad de “e-Learning”, en la que se colocan las informaciones más relevantes de las

organizaciones internacionales (OGC, INSPIRE), traducidas al español. En esta plataforma también se incluyen cursos.

El poder de decisión y la comprensión de los fenómenos geográficos son intereses prioritarios de los ciudadanos del mundo actual. Solamente con datos precisos mostrados de manera eficaz pueden los usuarios realizar el análisis apropiado de su entorno y tomar las decisiones relevantes según el resultado de ese análisis. La difusión de los conocimientos es por tanto un aspecto clave de nuestra misión. Con esta intención se han celebrado varias conferencias, tales como las Jornadas sobre la Infraestructura Española de Datos Espaciales, durante la cual los especialistas de la geoinformación cubrieron una amplia variedad de temas relativos a los fenómenos geográficos. Teniendo en consideración las líneas de investigación mencionadas anteriormente, se han llevado a cabo varios proyectos con los siguientes objetivos:

- **IATEL** consiste en la aplicación de técnicas de teledetección usando imágenes de baja y media resolución con el fin de obtener indicadores y variables medioambientales.
- **Metadatos** es otro proyecto consistente en desarrollar y diseñar metodología, cargando y manteniendo metadatos y operando el nuevo Catálogo de Metadatos de la Infraestructura Española de Datos Espaciales.
- El objetivo de **Nomenclátor** es la elaboración de una metodología para la creación de un diccionario geográfico español que permitirá la localización de elementos geográficos en todo el territorio.
- **SIANE** ha creado una aplicación que permite la creación automática de mapas con alta calidad cartográfica utilizando datos geográficos. Esta herramienta se va a usar en la producción del Atlas Nacional de España.
- **Límites administrativos** trata de optimizar la base de datos existente que contiene los límites de corporaciones, poniendo énfasis especial en parámetros como calidad, seguridad y precisión.
- **Cartociudad** resultará en la creación de cartografía digital y de bases de datos cartográficos de las ciudades españolas con información sobre registro de tierras, directorios de calles, códigos postales, etc. que permitirán la navegación y los servicios basados en localización como los diccionarios geográficos, geocodificadores, caminos óptimos entre dos puntos, etc.

Para más información sobre los proyectos e iniciativas de LatinGEO, póngase en contacto con nosotros en <http://redgeomatica.rediris.es/latingeo/>

M. Carmen Muñoz-Cruzado, Miguel Ángel Bernabé, Daniela Ballari. Universidad Politécnica de Madrid, España



Equipo de LatinGEO



Laboratorio de Investigación de LatinGEO

Notas Finales

National Geographic Society, Premio Príncipe de Asturias 2006 en Comunicación y Humanidades

Se ha otorgado el 'Premio Príncipe de Asturias 2006 en Comunicación y Humanidades' a la National Geographic Society. El jurado del premio anunció su decisión el pasado mes de mayo en Oviedo.

Durante más de un siglo la National Geographic Society ha jugado un papel clave como pionera en la difusión de conocimiento científico y en la divulgación no sólo de la conservación de los recursos naturales del planeta, sino también del patrimonio histórico, geográfico y artístico de la humanidad. Ha dado apoyo a más de 8.000 proyectos de investigación científica y exploraciones en los cinco continentes en el curso de su existencia. Este año un total de 36 candidaturas de Albania, Argentina, Bulgaria, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, México, Marruecos, Polonia, Reino Unido, Estados Unidos, Uruguay y España compitieron.

Este es el segundo de los 'VIII Premios Príncipe de Asturias' que iba a ser conferido este año por vigésimo-sexta vez. El Premio por Cooperación Internacional ha sido otorgado a Bill y Melinda Gates. Cada uno de los premios, desde 1981, está dotado con 50.000 €, una escultura, un diploma y una insignia. Los premios serán presentados en otoño en Oviedo en una gran ceremonia presidida por su Alteza el Príncipe de Asturias.

Ramón Lorenzo Martínez, Vicepresidente ACI, España

XXII CCI, A Coruña, España

A los Presidentes de las Comisiones de ACI

Queridos colegas y amigos:

Tengo el gusto de informaros que el 20 de abril tuvo lugar la Asamblea General Anual de la Sociedad Española de Cartografía, Fotogrametría y Teledetección después de que concluyera la XXII Conferencia Cartográfica Internacional en la ciudad de A Coruña en julio de 2005. La agenda incluyó un punto en relación con el informe a los miembros de la Sociedad sobre el trabajo y actividades llevadas a cabo en preparación de la Conferencia y durante ésta.

Como sabéis, la Comisión Ejecutiva de ACI y los presidentes de las comisiones se reunieron en Praga en enero de 2004, en donde se decidió que éstos formarían parte del Comité Científico para la XXII Conferencia Cartográfica Internacional.

Por consiguiente, la Asamblea General de la Sociedad Española de Cartografía ha tomado la resolución de incluir en el acta su gratitud y reconocimiento a los presidentes de las comisiones por el magnífico trabajo llevado a cabo en su revisión y selección de resúmenes, en el área de interés de cada una de las comisiones, para preparar el programa técnico de la conferencia.

Así pues tengo el placer de informaros sobre esta resolución y de declarar que como Director de la Conferencia, tuve el honor de contar con vuestra colaboración. También deseo expresar mi satisfacción personal y la de los miembros de la Sociedad Cartográfica Española por haber tenido una participación tan importante y relevante en el Comité Científico.

Un saludo,

Ramón Lorenzo

Director de la XXII CCI y Presidente de la SECFT

Madrid, mayo de 2006

Próximos Eventos

INTERCARTO – INTERGIS 12 Desarrollo Sostenible de Territorios. Teoría y Práctica SIG. 25 – 31 agosto 2006

La ACI y el Servicio Federal de Geodesia y Cartografía de Rusia, Universidad Estatal Lomonosov de Moscú, la Universidad Rusa Kant en Kaliningrado junto con la Sociedad Cartográfica Alemana y en cooperación con la Sociedad Alemana de Informática organizan una conferencia internacional en Kaliningrado y Berlín. Notas sobre presentación de artículos como en previas conferencias INTERCARTO (vid. Materiales 2003, 2004, 2005).

Para su inscripción necesitamos: nombre completo, lugar de empleo, grado académico, dirección, teléfono, fax, e-mail, título del artículo, conferenciante, co-autores. Cuota de inscripción para participantes: Federación Rusa: 50 \$, Otros: 110 \$. Para más información: Dra. Galina M. Barinova, Universidad Estatal Rusa Kant, E-mail: ecogeography@rambler.ru

ICA Workshop on Geospatial Analysis and Modeling

Viena, Austria

Fecha: 8 julio 2006

E-mail: bin.jiang@hig.se

Sitio Web:

<http://www.hig.se/~bjg/ica/workshop/>

7th International Symposium on Spatial Accuracy Assessment in Natural Resources and Environmental Sciences

Lisboa, Portugal

Fecha: 5 - 7 julio 2006

E-mail: mcpereira@igeo.pt

Sitio Web:

<http://2006.spatial-accuracy.org/default.asp>

GICON 2006 – Geoinformation Connecting Societies

Viena, Austria

Fecha: 10 - 14 julio 2006

E-mail: congress@mondial.at

Sitio Web: <http://www.gicon2006.at>

COAST -GIS '06 Wollongong y Sidney, Australia Fecha: 13 - 17 julio 2006

GEOBrasil 2006

Sao Paulo, SP, Brasil

Fecha: 18 - 20 julio 2006

E-mail: info@geobr.com.br

Sitio Web: <http://www.geobr.com.br>

Map Asia 2006

Bangkok, Thailand

Fecha: 29 agosto - 1 septiembre 2006

E-mail: info@mapasia.org

Sitio Web: <http://www.mapasia.org>

GeoCart'2006: Going global: Mapping New Zealand's Trajectory

The University of Auckland, New Zealand

Fecha: 4-6 septiembre 2006

Email: info@cartography.org.nz

Sitio Web: www.cartography.org.nz

XII SELPER International Symposium

Cartagena, Colombia

Fecha: 24 - 29 septiembre 2006

E-mail: info@selper.org.co ó

irocha@selper.org.co

Sitio Web: <http://www.selper.org.co>

2nd International Symposium on Gi4DM

Goa, India

Fecha: 25 - 26 septiembre 2006

E-mail: asrajawat@sac.isro.gov.in

Sitio Web:

<http://www.commission4.isprs.org>

Intergeo 2006

Munich, Alemania

Fecha: 10 - 12 octubre 2006

E-mail: ofreier@hinte-messe.de

Sitio Web: <http://www.intergeo.de>

Geoinformatics 2006

Wuhan, China

Fecha: 28 - 29 octubre 2006

E-mail: wuhuay@lmars.whu.edu.cn

Sitio Web:

<http://www.lmars.whu.edu.cn/geoinformatics2006/index.htm>

International Symposium on Theoretical Cartography

'Pensamiento Cartográfico, Geo-
Información y Sociedad Moderna'

Fecha: 28 - 29 octubre 2006

University of Wuhan, China

Contactar:

alexander.wolodtschenko@mailbox.tudresden.de

Sitio Web:

www.ais.fraunhofer.de/and/Wuhan2006

6th African Association of Remote Sensing of the Environment (AARSE) Conference

Cairo, Egipto

Fecha: 30 octubre - 2 noviembre 2006

E-mail: aarse@rcmrd.org

Sitio Web: <http://www.itc.nl/~aarse/>

GSDI-9 - Geospatial Information: tool for reducing poverty

Santiago de Chile, Chile

Fecha: 3 - 11 noviembre 2006

E-mail: gSDI9@igm.cl

Sitio web: <http://www.igm.cl/gSDI9>

Map World Forum

Hyderabad International Convention
Centre,

Hyderabad, India

Fecha: 22-25 enero 2007

Email: info@mapworldforum.org

Sitio web: www.mapworldforum.org

12th International Convention and Fair INFORMATICS 2007

16 febrero, 2007 Centro de Convenciones
Internacionales de La Habana, Cuba

<http://www.informaticahabana.com/?q=en>

Contactar: Tatiana@geocuba.co.cu

XII Congreso de la Asociación Española de Teledetección

Fecha: 19- 21 septiembre 2007

Hotel Sheraton, Mar del Plata,

Argentina

www.xiicongreso-aet.org.ar

Contactar: Dr. Raul Rivas

(rrivas@rec.unicen.edu.ar)

Colaboraciones

Enviar a:

Graciela Metternicht, Editor ICA
News

School of Spatial Sciences

Curtin University of Technology

GPO Box U 1987, Perth 6845

Western Australia

Email: g.metternicht@curtin.edu.au

Fax: +61-8-9266 2703

Ftp: [cage.curtin.edu.au](ftp://cage.curtin.edu.au)

Directory: /graciela/ICA/incoming



Las siguientes organizaciones respaldan la Asociación Cartográfica Internacional:



Intergraph:www.intergraph.com



Star Informatic:www.star.be



Navigation Technologies Corporation:www.navtech.com



ESRI:www.esri.com